

## MİLLETLERARASI ANDLAŞMA

**Karar Sayısı: 3719**

Avrupa Konseyi Bakanlar Komitesinin ilişik 12 Kasım 2020 tarihli ve CM/Res(2020)34 sayılı Kararı ile tesis edilen ve mezkûr Kararın eki Tüzüğe tabi olan Avrupa'da Tarih Öğretimi Gözlemevi Hakkında Genişletilmiş Kısmi Anlaşmanın ilişik beyan ile onaylanmasına, 244 sayılı Kanunun 5 inci maddesi ile 9 sayılı Cumhurbaşkanlığı Kararnamesinin 2 nci ve 3 üncü maddeleri gereğince karar verilmiştir.

20 Mart 2021

**Recep Tayyip ERDOĞAN**  
CUMHURBAŞKANI

**Avrupa'da Tarih Öğretimi Gözlemevi hakkında  
Genişletilmiş Kısmi Anlaşma'yı tesis eden  
CM/Res(2020)34 sayılı Karar**

*(Bakanlar Komitesi tarafından Delegeler Komitesi'nin 12 Kasım 2020 tarihli 1388'inci toplantısında kabul edilmiştir)*

Andorra, Arnavutluk, Ermenistan, Fransa, Gürcistan, İrlanda, İspanya, Güney Kıbrıs Rum Yönetimi, Kuzey Makedonya, Lüksemburg, Malta, Portekiz, Rusya Federasyonu, Sırbistan, Slovenya, Türkiye ve Yunanistan'ın Bakanlar Komitesi'ndeki Temsilcileri,

Avrupa Konseyi'nin yeni bir genişletilmiş kısmi anlaşması (GKA) çerçevesinde bir Tarih Öğretimi Gözlemevi'nin ("Gözlemevi") oluşturulması için çalışma yolundaki arzularını ifade eden, 26 Kasım 2019 tarihinde Paris'te 23 ülkenin Eğitim Bakanları tarafından kabul edilen Bildirgeyi göz önünde bulundurarak;

Gözlemevi'nin, genişletilmiş kısmi anlaşmaya üye Devletler arasında yararlı uygulamalar ve deneyimleri paylaşmak için bir fırsat sağlayacağını ve Avrupa düzeyinde tarih eğitimi alanında işbirliğini güçlendireceğini göz önünde bulundurarak;

Bakanlar Komitesi'nin kısmi ve genişletilmiş anlaşmalara ilişkin Res(93)28 sayılı Düzenleyici Kararını dikkate alarak;

CM/Res(2010)2 sayılı Karar ile değiştirilen, Avrupa Konseyi'nin kısmi ve genişletilmiş anlaşmalarının kriterlerini belirleyen Bakanlar Komitesi'nin Res(96)36 sayılı Düzenleyici Kararını göz önünde bulundurarak;

19 Aralık 1954 tarihli Avrupa Kültür Sözleşmesi'ni (ETS No. 18) dikkate alarak;

Bakanlar Komitesinin, bu amacı Avrupa Konseyi içinde bir genişletilmiş kısmi anlaşma yoluyla gerçekleştirmek isteyen üye Devletlere yetki verdiği 21 Ekim 2020 tarihli kararını göz önünde bulundurarak;

İşbu belgeye ekli tüzük ile düzenlenen, Avrupa'da Tarih Öğretimi Gözlemevi Üzerine Genişletilmiş Kısmi Anlaşma'yı oluşturmaya karar vererek;

Gözlemevinin üç yıllık bir başlangıç dönemi için kurulduğu hususu üzerinde mutabakata vararak;

Üç yıllık ilk sürenin sonunda, faaliyetine devam etmek amacıyla Gözlemevinin işleyişini gözden geçirmeyi kabul ederler.

## **CM/Res(2020)34 Savılı Kararın Eki**

### **Avrupa'da Tarih Öğretimi Gözlemevi'ne ilişkin Genişletilmiş Kısmi Anlaşma Tüzüğü**

#### **Madde 1-Avrupa'da Tarih Öğretimi Gözlemevi'nin amacı ve işlevleri**

1.1 Avrupa'da Tarih Öğretimi Gözlemevi'nin (bundan böyle "Gözlemevi" olarak anılacaktır) amacı, Avrupa Konseyi'nin Tüzüğü'nde (ETS No. 1) yer alan değerleri güçlendirmek ve desteklemek için tarih öğretim ve öğrenimini öne çıkartan uygulamaların hayata geçirilmesine yardımcı olmaktır.

1.2 Gözlemevi'nin görevi, özellikle, genişletilmiş kısmi anlaşmanın (GKA) tüm ülkelerinde tarihin nasıl öğretildiği hakkında gerçek bilgileri toplamak, işlemek ve kullanıma sunmaktır. Bunu yaparken, Gözlemevi, faaliyetlerinin sağlam bir bilimsel ve akademik temele dayanmasını temin etmeye, GKA üye Devletlerindeki eğitim sistemlerinin çeşitliliğini dikkate almaya ve Avrupa Konseyi'nin tarih eğitimi üzerindeki hükümetler arası çalışmaları vasıtasıyla tamamlayıcılığı sağlamaya özellikle dikkat eder. Müfredatı uyumlu hale getirmeyi amaçlamaz.

1.3 Bu görevi yerine getirmek için Gözlemevi özellikle:

- GKA'nın tüm üye Devletlerinde tarihin nasıl öğretildiğine dair raporların hazırlanmasına yardımcı olacak bir dizi düzenli çalışma yürütür;
- Bu konuları daha derinlemesine incelemek ve düzenli çalışmalara dâhil olmayan hususları dikkate almak amacıyla, tarih öğretiminin belirli hususlarıyla ilgili düzenli raporların hazırlanmasına yardımcı olacak tematik çalışmaları yürütür;
- Raporların hazırlanmasına ve dağıtımına yardımcı olmak için toplantı ve konferanslar düzenler;
- Gözlemevi'nin işbirliği yaptığı kurumlar ve Avrupa meslek örgütleri için bir platform olarak da hizmet verir.

Düzenli ve tematik çalışmaların yanı sıra raporlar, bilgi amaçlı hazırlanır ve üye Devletler üzerinde bağlayıcılıkları yoktur.

#### **Madde 2 – Katılım ve İştirak**

2.1. Avrupa Konseyi'ne üye olan herhangi bir Devlet veya Avrupa Kültür Sözleşmesi'nin (ETS No. 18) bir Tarafı, Avrupa Konseyi Genel Sekreteri'ne bildirimde bulunarak GKA'ya katılabilir.

2.2. Bakanlar Komitesi, GKA üye Devletlerinin temsilcileri ile sınırlı olan yapısı dâhilinde, Avrupa Konseyi'ne üye olmayan GKA üye Devletleriyle istişare edildikten sonra, Avrupa Konseyi üyesi olmayan başka herhangi bir Devleti, oybirliği ile Gözlemevi'ne katılmaya davet edebilir.

2.3. Avrupa Konseyi'nin Üye Devletleri, EPA'ya katılmayan diğer Avrupa Kültür Sözleşmesi Tarafları ve Madde 2.2'de yer alan daveti kabul eden diğer Devletler, herhangi bir mali katkı olmaksızın en fazla bir yıl için GKA kapsamında gözlemci statüsü talep edebilirler. Bu tür konulardaki kararlar Gözlemevi Yönetim Kurulu tarafından verilir.

2.4. Gözlemevi'nin çalışmalarına, burada belirtilen Avrupa Konseyi organları (Parlamentler Meclisi, Yerel ve Bölgesel Yönetimler Kongresi ve Uluslararası Sivil Toplum Kuruluşları Konferansı-INGOs), aşağıda yer alan Madde 4.7 uyarınca katılabilir.

2.5. Avrupa Birliği ve Birleşmiş Milletler Eğitim, Bilim ve Kültür Örgütü (UNESCO), talepleri üzerine, oy kullanma hakkı olmaksızın Gözlemevinin çalışmalarına katılma hakkına sahiptir. Bakanlar Komitesi ile mutabık kalınacak usullere göre Gözlemevi'ne üye olabilirler.

2.6. Bakanlar Komitesi, GKA üye Devletlerinin temsilcileri ile sınırlı olan yapısı dâhilinde, Avrupa Konseyi'ne üye olmayan GKA üye Devletleriyle istişare edildikten sonra Gözlemevi'ne, diğer uluslararası örgütleri, sivil toplum kuruluşlarını (STK'lar) veya diğer organları oy kullanma hakkı olmaksızın gözlemci olarak çalışmalarına katılmaya davet etme yetkisi verebilir.

### **Madde 3 – Gözlemevinin kurucu organları**

Gözlemevinin kurucu organları aşağıdaki şekildedir:

- Yönetim Kurulu;
- Bilimsel Danışma Konseyi.

### **Madde 4 – Yönetim Kurulu**

4.1. Gözlemevinin Yönetim Kurulu, GKA'nın her bir üyesinin yetkili kamu kurumu tarafından atanan bir, temsilcisi Yönetim Kurulunun başkanı seçilen GKA üye Devleti olması durumunda ise iki temsilciden oluşur. Bilimsel Danışma Konseyinin başkanı, oy kullanma hakkına sahip olmaksızın Yönetim Kurulunun toplantılarına katılma hakkına sahiptir.

4.2. İlgili hükümetlerarası komitenin<sup>1</sup> bir üyesi Yönetim Kurulunun toplantılarına katılmak üzere davet edilir.

4.3. Yönetim Kurulu:

- Gözlemevinin yıllık ve orta vadeli çerçeve programlarını kabul eder ve mevcut bütçe kaynaklarına uygun olarak uygulanmalarını izler;
- Gözlemevinin finansmanının yönetimini denetler;
- Bilimsel Danışma Konseyi üyelerini bir kez yenilenebilecek şekilde iki yıllık bir görev süresi için seçer;
- Bilimsel Danışma Konseyine danıştıktan sonra Gözlemevi tarafından yürütülen çalışmalar için uzman ve danışmanlarını atar;
- Gözlemevi'nin faaliyetlerine ilişkin, bütçe sonuçları da dâhil olmak üzere gelecekteki faaliyetlerinin bir özetini de içeren bir yıllık raporu kabul eder ve Bakanlar Komitesine iletir.

4.4. Yönetim Kurulu, üyeleri arasındaki coğrafi dengeyi dikkate alarak, bir kez yenilenebilecek şekilde iki yıllık bir görev süresi için üyeleri arasından başkan, iki başkan yardımcısı ve diğer beş üyeden oluşan bir büro seçer.

4.5. Yönetim Kurulu bürosuna operasyonel ve diğer türden görevler verebilir. Büro, yılda en az bir kere Yönetim Kurulunun başkanı tarafından toplanır.

4.6. Yönetim Kurulu, kararlarını her üyenin bir oyu olacak şekilde kullanılan oyların üçte iki çoğunluğu ile alır. Usule ilişkin hususlar, kullanılan oyların çoğunluğu ile çözümlür. Yönetim Kurulu diğer tüm hususlarda, faaliyetlerinin uygulanması için gerekli olan kendi usul kurallarını ve diğer düzenlemeleri kabul eder. Kararlar ayrıca toplantılar arasında gereğince yazılı olarak alınabilir.

<sup>1</sup> Bu kararın kabul edildiği tarihte, bu komite Eğitim Politikası ve Uygulaması Yürütme Komitesidir (CDPPE).

4.7. Yönetim Kurulu yılda en az bir kere toplanır. Gündemdeki maddelere göre, ilgili Avrupa Konseyi organlarının temsilcilerini oy hakkı olmaksızın toplantılarına veya toplantılarının bir kısmına davet edebilir. Ayrıca oy hakkı olmaksızın, gündeminin belirli konuları için hazır bulunmaları üzere uzmanları davet edebilir.

## **Madde 5 – Bilimsel Danışma Konseyi**

5.1 GKA üyesi her Devlet, Bilimsel Danışma Konseyine üyelik için aday gösterme hakkına sahiptir. Bilimsel Danışma Konseyi, Yönetim Kurulunun coğrafya, meslek ve cinsiyet dengesini gözeterek seçtiği en fazla 15 üyeden oluşur. Yönetim Kurulunun usul kurallarına göre belirlediği seçim usulleri ve uygunluk kriterleri doğrultusunda tarih öğretimi ve öğrenimi alanında tanınmış kişilerden oluşan aday listesi oluşturulacaktır.

5.2 Çalışmalarının akademik, bilimsel ve metodolojik açıdan ciddiyetini sağlamak adına Gözlemevi'nin programı hakkında ve Yönetim Kurulunun atıfta bulunmakta yarar gördüğü herhangi bir konuda Bilimsel Danışma Konseyine danışılır. Bilimsel Danışma Konseyi, görüşlerini beyan ederek Yönetim Kuruluna tavsiyede bulunabilir.

5.3. Bilimsel Danışma Konseyi, her üyenin bir oy hakkı olacak şekilde üçte iki oy çokluğu ile görüş ve tavsiyelerini kabul eder. Usule ilişkin meseleler, oy çokluğu ile çözümlenir. Görüş, tavsiye ve usule ilişkin kararlar, toplantılar arasında bu doğrultuda yazılı olarak da kabul edilebilir.

5.4. Bilimsel Danışma Konseyi, Başkanını üyeleri arasından seçer ve usul kurallarını kabul eder.

5.5 Bilimsel Danışma Konseyi, yılda bir kez toplantı düzenler. Yönetim Kurulu, kendi inisiyatifiyle ya da Bilimsel Danışma Konseyinin isteği doğrultusunda başka toplantılar düzenleyebilir.

## **Madde 6 – Bütçe**

6.1. Gözlemevine ait kaynaklar şunları kapsar:

- her bir GKA üyesinin yıllık katkıları
- aşağıda yer alan 6.4 sayılı paragraf hükümlerine tabi olarak diğer herhangi ödeme, bağış veya miras.

6.2. Programın uygulanmasına ilişkin harcamalar ve ortak sekretarya harcamaları, GKA'ya katılan üye devletler ve üye olmayan Devletler tarafından finanse edilmiş bir kısmı anlaşma bütçesi tarafından karşılanır.

6.3. Bütçe ve katkıların ölçeği, yapıcı GKA üyesi Devletlerin temsilcileriyle sınırlı olan Bakanlar Komitesi tarafından yıllık olarak kabul edilir.

6.4. Ek olarak, Gözlemevi, kabul öncesinde Yönetim Kurulunun iznine tabi olarak, Gözlemevinin çalışmasıyla bağlantılı olan gönüllü ve diğer katkıları alabilir. Bu katkılar, tüzüğün amaçlarıyla tutarlı olacak şekilde belirlenen hedef ve görevler için tahsis edilir.

6.5. Gözlemevinin mali kaynakları, Avrupa Konseyi'nin İmtiyaz ve Muafiyetlerine Mütteallik Umumi Anlaşma (AKAS No. 2) hükümlerinden faydalanır.

6.6. Avrupa Konseyi Mali Düzenlemeleri, *gereken değişikliklerin yapılması şartıyla*, GKA bütçesinin kabulünde ve yönetiminde geçerlidir.

## **Madde 7 – Yazmanlık**

7.1. Gözlemevi Yazmanlığı, İcra Sekreteri'nin başkanlığında, Avrupa Konseyi Genel Sekreteri tarafından oluşturulur ve Yönetim Kurulu ile Bilimsel Danışma Konseyi'nin çalışmalarının düzenlenmesine idari destek sağlar.

7.2. Gözlemevi Yazmanlığı'nın büroları Avrupa Konseyi Genel Merkezi'nde yer alır.

## **Madde 8 – Değişiklikler**

Bakanlar Komitesi, GKA üye Devletlerinin temsilcileri ile sınırlı olan yapısı dâhilinde ve Avrupa Konseyi üyesi olmayan GKA üye devletleriyle istişarede bulunduktan sonra, oybirliği ile işbu tüzükte değişiklik yapabilir.

## **Madde 9 – Çekilme**

9.1. Herhangi bir üye, Avrupa Konseyi Genel Sekreteri'ne iletceği bir bildirim vasıtasıyla GKA'dan geri çekilebilir.

9.2. Genel Sekreter, bildirim alındığını onaylar ve Gözlemevi üyelerini bilgilendirir.

9.3. Geri çekilme:

- bildirim mali yıla ait 1 Haziran tarihinden önce verilmesi halinde, bildirim yapıldığı mali yılın sonunda;
- bildirim mali yıla ait 1 Haziran tarihinde ya da daha sonra yapılması halinde, bir sonraki mali yılın sonunda yürürlüğe girer.

9.4. Avrupa Konseyi Finans Tüzüğü'nün 18. maddesi uyarınca, Yönetim Kurulu bir üyenin geri çekilmesinin mali sonuçlarını inceler ve uygun düzenlemeleri yapar.

9.5. Genel Sekreter, ilgili üyeyi geri çekilmesinin sonuçları hakkında derhal bilgilendirir.

---

## **Resolution CM/Res(2020)34 establishing the Enlarged Partial Agreement on the Observatory on History Teaching in Europe**

*(Adopted by the Committee of Ministers on 12 November 2020  
at the 1388<sup>th</sup> meeting of the Ministers' Deputies)*

---

The representatives in the Committee of Ministers of Albania, Andorra, Armenia, Cyprus, France, Georgia, Greece, Ireland, Luxembourg, Malta, North Macedonia, Portugal, Russian Federation, Serbia, Slovenia, Spain and Turkey,

Having regard to the Declaration adopted by the Ministers of Education of 23 countries in Paris, on 26 November 2019, expressing their willingness to work for the creation of an Observatory on History Teaching ("the Observatory") in the framework of a new enlarged partial agreement of the Council of Europe;

Considering that the Observatory will provide an opportunity to share good practices and experiences between the member States of the enlarged partial agreement and reinforce co-operation in the field of history education at the European level;

Having regard to Statutory Resolution Res(93)28 of the Committee of Ministers on partial and enlarged agreements;

Having regard to Resolution Res(96)36 of the Committee of Ministers establishing the criteria for partial and enlarged agreements of the Council of Europe, as amended by Resolution CM/Res(2010)2;

Having regard to the European Cultural Convention of 19 December 1954 (ETS No. 18);

Having regard to the decision of 21 October 2020 whereby the Committee of Ministers authorised the member States that so wish to pursue this objective within the Council of Europe by means of an enlarged partial agreement;

Resolve to establish the Enlarged Partial Agreement on the Observatory on History Teaching in Europe, governed by the statute appended hereto;

Agree that the Observatory is established for an initial period of three years;

Agree to review the functioning of the Observatory, with a view to continuing its operation, by the end of the initial period of three years.

## **Appendix to Resolution CM/Res(2020)34**

### **Statute of the Enlarged Partial Agreement on the Observatory on History Teaching in Europe**

#### **Article 1 – Aim and functions of the Observatory on History Teaching in Europe**

1.1. The aim of the Observatory on History Teaching in Europe (hereinafter "the Observatory") shall be to promote practices encouraging history teaching and learning in order to strengthen and promote the values of the Council of Europe enshrined in its Statute (ETS No. 1).

1.2. Specifically, the task of the Observatory shall be to collect, process and make available factual information on the ways in which history is taught in all countries of the enlarged partial agreement (EPA). In doing so, the Observatory shall pay particular attention to ensuring that its activities are based on a solid scholarly and academic basis, take due account of the diversity of education systems in member States of the EPA and ensure complementarity with the Council of Europe's intergovernmental work on history education. It will not aim to harmonise curricula.

1.3. To perform this task, the Observatory shall in particular:

- conduct a series of regular studies leading to reports on the ways in which history is taught in all member States of the EPA;
- conduct thematic studies leading to reports on specific issues of history teaching, with a view to exploring these issues more in depth and to considering topics not included in regular studies;
- organise meetings and conferences in order to assist in the preparation and dissemination of reports;
- serve also as a platform for the Observatory's partner institutes and European professional associations.

The regular and thematic studies, as well as the reports, shall be developed for information purposes and will not be binding upon the member States.

#### **Article 2 – Accession and participation**

2.1. Any member State of the Council of Europe or a Party to the European Cultural Convention (ETS No. 18) may join the EPA by notification addressed to the Secretary General of the Council of Europe.

2.2. The Committee of Ministers, in its composition restricted to the representatives of States members of the EPA, may, by unanimous decision, invite any other non-member State of the Council of Europe to join the Observatory, following consultation of EPA member States which are not members of the Council of Europe.

2.3. Member States of the Council of Europe, other Parties to the European Cultural Convention not joining the EPA, as well as other States granted an invitation mentioned in Article 2.2, may request the status of observer with the EPA for a maximum period of one year, without any financial contribution. Decisions in such matters shall be made by the Governing Board of the Observatory.

2.4. The following Council of Europe bodies – the Parliamentary Assembly, the Congress of Local and Regional Authorities and the Conference of International Non-Governmental Organisations (INGOs) – may participate in the work of the Observatory in accordance with Article 4.7 below.

2.5. The European Union and the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO) shall be entitled to participate, upon their request, in the work of the Observatory, without the right to vote. They may become members of the Observatory according to modalities to be agreed with the Committee of Ministers.

2.6. The Committee of Ministers, in its composition restricted to the representatives of the States members of the EPA, may, following consultation of EPA members which are not members of the Council of Europe, authorise the Observatory to invite other international organisations, non-governmental organisations (NGOs) or other bodies to participate in its work as observers, without the right to vote.



### Article 3 – The Observatory’s constituent bodies

The Observatory’s constituent bodies shall be:

- the Governing Board;
- the Scientific Advisory Council.

### Article 4 – Governing Board

4.1. The Governing Board of the Observatory shall be composed of one representative appointed by the competent public authority of each member of the EPA, two in the case of the member State of the EPA whose representative has been elected chair of the Governing Board. The chair of the Scientific Advisory Council shall have the right to participate in the meetings of the Governing Board, without the right to vote.

4.2. A member of the relevant intergovernmental committee<sup>1</sup> shall be invited to participate in the meetings of the Governing Board.

4.3. The Governing Board shall:

- adopt the annual and the medium-term framework programmes of the Observatory and monitor their implementation in accordance with the budgetary resources available;
- supervise the management of the Observatory’s finances;
- elect members of the Scientific Advisory Council for a term of office of two years, renewable once;
- appoint experts and consultants for the studies conducted by the Observatory, after having consulted the Scientific Advisory Council;
- adopt and transmit to the Committee of Ministers an annual report on the activities of the Observatory, also containing an outline of its future activities, including their budget implications.

4.4. The Governing Board shall elect from among its members a bureau comprised of the chair, two vice-chairs and five other members, taking into account the geographical balance among its members, for a term of office of two years, renewable once.

4.5. The Governing Board may assign operational and other tasks to its bureau. The bureau shall be convened by the chair of the Governing Board at least once a year.

4.6. The Governing Board shall adopt its decisions by a two-thirds majority of the votes cast, with each member having one vote. Procedural matters shall be settled by a majority of the votes cast. In all other matters, the Governing Board shall adopt its own rules of procedure and any other arrangements required for the implementation of its activities. Decisions may also be taken in writing between meetings accordingly.

4.7. The Governing Board shall meet at least once a year. It may invite representatives of relevant Council of Europe bodies to attend its meetings or a part of its meetings, without voting rights, according to the items on its agenda. It may also invite experts to be present for specific items of its agenda, without the right to vote.

### Article 5 – Scientific Advisory Council

5.1. Each EPA member State shall have the right to propose candidates for membership of the Scientific Advisory Council. The Scientific Advisory Council shall be composed of up to 15 members elected by the Governing Board, taking geographical, professional and gender balance into account. The list of candidates, comprising renowned persons in the field of history teaching and learning, will be drawn up according to a selection procedure and eligibility criteria defined by the Governing Board in the rules of procedure.

5.2. The Scientific Advisory Council shall be consulted on the Observatory’s programme to ensure the academic, scholarly and methodological seriousness of its work, and on any other matter which the Governing Board deems it useful to refer to it. In giving its opinions, the Scientific Advisory Council may adopt recommendations to the Governing Board.

---

<sup>1</sup> At the time of adoption of this resolution, this committee is the Steering Committee for Education Policy and Practice (CDPPE).

5.3. The Scientific Advisory Council shall adopt its opinions and recommendations by a two-thirds majority of the votes cast, with each member having one vote. Procedural matters shall be settled by a majority of the votes cast. Opinions, recommendations and procedural decisions may also be adopted in writing between meetings accordingly.

5.4. The Scientific Advisory Council shall elect its Chair from among its members and adopt its rules of procedure.

5.5. The Scientific Advisory Council shall hold one meeting a year. Further meetings may be convened by the Governing Board, either on its own initiative, or at the request of the Scientific Advisory Council.

## **Article 6 – Budget**

6.1. The Observatory's resources shall comprise:

- annual contributions from each member of the EPA;
- any other payment, donation or bequest, subject to the provisions of paragraph 6.4 below.

6.2. Expenditure related to the implementation of the programme and common secretariat expenditure shall be covered by a partial agreement budget funded by the member States and non-member States participating in the EPA.

6.3. The budget and the scale of contributions shall be adopted annually by the Committee of Ministers, in its composition restricted to the representatives of the States members of the EPA.

6.4. In addition, the Observatory may receive voluntary and other contributions connected with the work of the Observatory, subject to the authorisation of the Governing Board prior to their acceptance. These contributions shall be earmarked for the objectives and tasks specified, which shall be consistent with the aims of the statute.

6.5. The Observatory's financial resources shall benefit from the provisions of the General Agreement on Privileges and Immunities of the Council of Europe (ETS No. 2).

6.6. The Financial Regulations of the Council of Europe shall apply, *mutatis mutandis*, to the adoption and management of the EPA budget.

## **Article 7 – Secretariat**

7.1. The secretariat of the Observatory, headed by an executive secretary, shall be provided by the Secretary General of the Council of Europe and shall ensure organisational support to the work of the Governing Board and the Scientific Advisory Council.

7.2. The secretariat of the Observatory shall be located at the headquarters of the Council of Europe.

## **Article 8 – Amendments**

The Committee of Ministers, in its composition restricted to the representatives of the States members of the EPA and after consultation with EPA member States that are not members of the Council of Europe, may, by unanimous decision, adopt amendments to this statute.

## **Article 9 – Withdrawal**

9.1. Any member may withdraw from the EPA by means of a declaration sent to the Secretary General of the Council of Europe.

9.2. The Secretary General shall acknowledge receipt of the declaration and inform the members of the Observatory.

9.3. The withdrawal shall take effect:

- at the end of the financial year in which it is notified, if such notification is given before 1 June of that financial year;
- at the end of the following financial year, if notification of withdrawal is given on or after 1 June of the financial year.

9.4. In accordance with Article 18 of the Financial Regulations of the Council of Europe, the Governing Board shall examine the financial consequences of the withdrawal of a member and shall make the appropriate arrangements.

9.5. The Secretary General shall immediately inform the member concerned of the consequences of its withdrawal.

## **BEYAN**

Türkiye Cumhuriyeti, Avrupa'da Tarih Öğretimi Gözlemevi Hakkında Genişletilmiş Kısmi Anlaşma Tüzüğü hükümlerini diplomatik ilişkisi bulunan ülkeler için uygulayacağını beyan eder.

## **DECLARATION**

The Republic of Turkey declares that she will implement the provisions of the Statute of the Enlarged Partial Agreement on the Observatory on History Teaching in Europe to the States with which she has diplomatic relations.